



Cuentos alavés

Los litigantes

A Dios gracias, en nuestra provincia va reaccionando la clase labradora...

Antiguamente, no había labrador medianamente acomodado...

Seguendo la corriente citada, dos potentados de este pueblo...

Y sucedió lo que no tenía más remedio que suceder.

Al poco tiempo, el pacífico pueblo, había quedado convertido en terrible infierno.

El que no tenía algún pleito pendiente, estaba sujeto a algún proceso.

Que tal andarían las cosas, que el pueblo haría de cuestionar hasta por la cosa más trivial...

Y he aquí, lector, de donde proviene el mote de «litigantes» con que son conocidos los vecinos de Apodaca.

Jubilaciones. Han sido jubiladas las profesoras de enseñanza...

De la provincia de Guipúzcoa ha sido jubilada doña Isabel Carrazatorre.

Recurso desestimado. Ha sido desestimado el recurso de alzada interpuesto por don Pedro Arimondocita...

La aviación en Almería. Telegrafían de Almería que hay gran animación en aquella capital...

Tanto en el campo de aviación como en sus alrededores...

Esta mañana a las diez el aviator Loygorri se elevó...

Después volvió a subir acompañado de su mecánico...

En los grandes hoteles de los Campos Elíseos...

Circuló el rumor de que el apagón era consecuencia de una huelga...

Con la satisfacción que nos causa toda noticia que se refiera a público reconocimiento...

Los lauros que este conquistó para el Colegio en su dirección...

De ello nos felicitamos como buenos alavés.

DE FERROCARRILES. El de Pamplona-Estella-Logroño.

Certamos de «El Eco de Navarra».

La Diputación foral de Navarra, estima, una vez convenientemente estudiados...

Fundamenta esta preferencia contraria a la que formulaba la División de Ferrocarriles...

El diputado señor Lassintas formula voto particular.

¿Lerroux destituido?

Los lerrouxistas se reúnen con grandes secretos...

Esta mañana han circulado insistentes rumores acerca de una reunión...

La noticia de esta reunión lerrouxista ha circulado con rapidez...

Se ha rumoreado que le más granero del partido se ocupó con extensión de la política que sigue el jefe...

Se insiste en asegurar que la determinación de los radicales es debida a que don Alejandro carece de prestigio...

Se ha salido para sus posesiones de la Rieja las bellísimas y distinguidas señoritas Inés y Purificación Ruiz.

A las fiestas de Salinas de Buradón han marchado las arrogantes y simpáticas señoritas Pilar Areta y Teresita Calvo.

Ha salido para Burgos don Nicolás Coballos, acompañado de su bella hija Julia.

Para Valencia han marchado don Andrés Velez y señora.

A Miranda ha marchado doña Patricia Arraz.

La señora ó hijos del jefe de noche de la estación del Norte señor Urbina, han salido para las Arenas.

A Bilbao ha marchado don Manuel Gorostidi.

De Biarritz y Bayona han regresado don Lorenzo de Benito, don Práxedes Ochoa, don Francisco Ullivarri y don Luis Villanueva.

A Valladolid ha marchado don Dionisio Ruiz.

A Zazuar, con objeto de asistir al solemne acto de profesor un hijo en la Orden de Comendadores...

Ha salido para Burgos la bella y distinguida señorita Carmen Bengoechea.

A Italia ha marchado la bella señorita Consuelo Jovenais.

Esta noche en el rápido sale para Madrid y Melilla nuestro querido amigo el teniente de infantería don Luis Jovenais.

Ha regresado de Bilbao el bizarro capitán de infantería don Andrés Moreno San Juan.

Después de haber pasado una temporada al lado de su familia ha regresado a Bilbao la distinguida señora doña María Luisa de Landeru.

En Bayona, donde residía, murió en la madrugada don Rudesindo Zúñiga y López de Arroyabe...

En San Miguel han sido aplicadas todas las misas celebradas hoy...

DICE EL PRESIDENTE

Ablando con los periodistas. A la hora de costumbre ha recibido a los representantes de la prensa...

El día de hoy—dijo el señor Canalejas—es de los pocos que no ocurre cosa alguna que comunicar.

Los Gobernadores de provincias—agregó—me han comunicado que cumplimentarán la circular que les remití respecto al cumplimiento de la ley del descanso dominical.

Esta mañana me ha visitado el presidente de la Audiencia de Madrid para cumplimentarme, y después me visitó el jefe del Estado Mayor Central...

Como de costumbre he celebrado la diaria conferencia telefónica con San Sebastián.

El ministro de la Gobernación me dijo que no ocurría nada de particular.

Dijo que era convenientísimo que a las oposiciones fueran los opositores bien preparados...

Terminó diciendo el Presidente del Consejo que había hecho ya el nombramiento de alcalde para Salamanca a favor de don Elías García Barral.

Un robo. Comunica el comandante del puesto de la Guardia civil de Izarra...

Incendio. De Valdegevia participan haber ocurrido un incendio en una cabaña...

El edificio estaba asegurado en 1000 pesetas, calculándose las pérdidas en 1.450 pesetas.

MULEY HAFID HABLA

El ex-sultán ha sido interrogado por varios periodistas en Vichy.

Al indicarle que su abdicación había sido objeto de muchos comentarios, ha manifestado:

«He abdicado porque me encontraba enfermo y porque no podía ya atender debidamente a los distintos asuntos que me hubiesen traído lutos, tristezas, y malos ratos, además—ha continuado diciendo—amo más mi independencia y tengo necesidad de reposo.»

Después ha hablado de su próximo viaje a la Mecca, manifestando que lo hace, porque es un deber de todo buen musulmán.

DESDE OQUENDO

A las tinadas gestiones del incesante secretario municipal don Alfonso Mendietas, se debe la buena organización de los festejos celebrados este año en honor a nuestro patrono San Bartolomé...

El panegírico estuvo a cargo del señor cura ecónomo de Izoria don Nicolás Respaldiza...

La misa fue magistralmente cantada por la capilla de música de la parroquia habilitada dirigida por don Gumersindo Fiesco.

Terminada que fué la misa y con el fin de devolver el Santo a la eumita organizó nuevamente la procesión con el orden siguiente.

Banda de tamborileros, cruz parroquial con ciriales, niños de las escuelas, estandartes, dosgrantes hileras de hombres, clero, ayuntamiento, banda de músicos, cerrando la comitiva una muchedumbre de señoras.

De doce a dos de la tarde la banda de música y los tamborileros dieron conciertos en diferentes sitios del pueblo...

Además de la gran variedad de clases fué un derroche el disparo de cohetes y bombas disparados durante los tres días que tuvieron lugar los mencionados festejos.

La concurrencia de forasteros muy numerosa y distinguida entre los que se encontraban y tuvo el honor de saludar, la respetable y distinguida señora viuda de Jaraba...

Para terminar vaya un aplauso muy sincero al señor Mendietas por su buena organización en la confección del programa, y a los oquendanos que han contribuido con sus generosos donativos.

26 Agosto 1912.

Desde Bilbao

El rey en el Abra

La jornada regia.—Regatas.—García Prieto recibe a los periodistas en el «Giralda».

El Gobernador se detuvo breves instantes con los periodistas y dijo que a las cuatro y media esperaba hoy al rey para ir a los Campos de Neguri.

El señor Novella, sigue diciendo que el festival benéfico del frontón Euzkalduna tratan los organizadores de celebrarlo un día que no se celebren regatas a poder ser el viernes.

Terminó diciendo el gobernador civil que varios médicos del Congreso nacional de Oto-rino-laringología habían visitado hoy el hospital civil y demás centros benéficos...

Resultado de las regatas en Bilbao. El resultado de las regatas celebradas hoy en Bilbao ha sido el siguiente:

Serie de 8 metros: 1.º premio el «Lirio», 2.º el «Sogalinda», 3.º el «Carmona», 4.º «Maitia», 5.º Campó.

Serie de 7 metros: 1.º el «Tirico», 2.º Alicante, 3.º R. C. T. A., 4.º el «Giralda», 5.º «Santander», 6.º Barcelona.

Serie de 6 metros: 1.º «Alover», 2.º «Farruca», 3.º «Alfonso XIII», 4.º «Monia».

La prueba Sonderklas, la ha ganado el «Mosquito».

Como ayer la ganó el balandro «El suegra», mañana se celebrará una regata entre ambos balandros...

En el Sportin Club se ha celebrado un anuncio de la modificación introducida en las regatas.

Dice el anuncio que han sido suprimidas las de los yates de 10 y 15 metros. Las demás regatas tendrán lugar dentro del puerto.

El ministro y los periodistas. El ministro de Estado recibió a los periodistas en el «Giralda» a las doce de la mañana.

Comenzó diciéndonos que en los días sucesivos nos recibiría a la misma hora pero en el crucero «Princesa de Asturias».

Añadió que esto era debido a que mañana llegan los infantes don Carlos y doña Luisa, los cuales se alojarán en el «Giralda».

Por lo demás—siguió diciendo—hoy les he hecho hacer el viaje en balde por que apenas si hay noticias de que hablarles.

Una estadística. La cosecha mundial de trigo. No se puede aún precisar por modo exacto la cantidad de la cosecha triguera en el mundo.

He aquí algunas de las estadísticas más recientes: El «Dornbusch» cree que Europa ha cosechado este año cuatro millones de quarters (de 2,900 hectolitros) más que en 1911.

Un periódico americano, «El Herald de Connecticut», afirma que América obtuvo el año anterior.

Otros periódicos dan para el Asia una disminución de un millón de quarters, y para África y Oceanía juntas, un millón más de quarters.

En resumen de estos cálculos da a la cosecha mundial un aumento supuesto de diez millones más quarters; es decir, 470.657.000 quarters.

En cambio, un periódico inglés supone que sólo ascenderá a 441 millones. De modo que aún no sé el modo de depurar la verdad.

El Gobernador se detuvo breves instantes con los periodistas y dijo que a las cuatro y media esperaba hoy al rey para ir a los Campos de Neguri.

El señor Novella, sigue diciendo que el festival benéfico del frontón Euzkalduna tratan los organizadores de celebrarlo un día que no se celebren regatas a poder ser el viernes.

Terminó diciendo el gobernador civil que varios médicos del Congreso nacional de Oto-rino-laringología habían visitado hoy el hospital civil y demás centros benéficos...

Resultado de las regatas en Bilbao. El resultado de las regatas celebradas hoy en Bilbao ha sido el siguiente:

Serie de 8 metros: 1.º premio el «Lirio», 2.º el «Sogalinda», 3.º el «Carmona», 4.º «Maitia», 5.º Campó.

Serie de 7 metros: 1.º el «Tirico», 2.º Alicante, 3.º R. C. T. A., 4.º el «Giralda», 5.º «Santander», 6.º Barcelona.

Serie de 6 metros: 1.º «Alover», 2.º «Farruca», 3.º «Alfonso XIII», 4.º «Monia».

La prueba Sonderklas, la ha ganado el «Mosquito».

Como ayer la ganó el balandro «El suegra», mañana se celebrará una regata entre ambos balandros...

En el Sportin Club se ha celebrado un anuncio de la modificación introducida en las regatas.

Dice el anuncio que han sido suprimidas las de los yates de 10 y 15 metros. Las demás regatas tendrán lugar dentro del puerto.

El ministro y los periodistas. El ministro de Estado recibió a los periodistas en el «Giralda» a las doce de la mañana.

Comenzó diciéndonos que en los días sucesivos nos recibiría a la misma hora pero en el crucero «Princesa de Asturias».

Añadió que esto era debido a que mañana llegan los infantes don Carlos y doña Luisa, los cuales se alojarán en el «Giralda».

Por lo demás—siguió diciendo—hoy les he hecho hacer el viaje en balde por que apenas si hay noticias de que hablarles.

De doce a dos de la tarde la banda de música y los tamborileros dieron conciertos en diferentes sitios del pueblo...

Para los Niños. Imaginanse muchos que las Píldoras Pink son buenas exclusivamente para las personas mayores. Error profundo. Los niños enfermizos, maluchos, los que andan mal de crecimiento...

Para los Niños. Imaginanse muchos que las Píldoras Pink son buenas exclusivamente para las personas mayores. Error profundo. Los niños enfermizos, maluchos, los que andan mal de crecimiento...

Baños Gran Hotel Pallares. SE NECESITAN vendedores de periódicos. Eugenio Mendizábal MEDICO. Horas de consulta: de 2 y media a 4 y media de la tarde. DR. FRANCO. Consultorio general de Medicina y Cirujía, con especialidad en enfermedades de la matriz. Consultas de 11 a 1 de 5 a 7. GRATIS para los pobres los martes y viernes. DENEUEVA ONCE. Asistencia a partos. DR. FRANCO. Ultima hora. Los aspirantes a inspectores de higiene pecuaria, aprobados sin plaza en las últimas oposiciones han elevado un escrito al ministro de Fomento solicitando se amplie el número de plazas...

### MAESTRA SUPERIOR

DA LECCIONES  
Ortiz de Zárate, 24, principal  
**Se traspasa**

Por no poderlo atender su dueño, el Almacén de Calzado sito en la Plaza de la Virgen Blanca, número 8. 241

### Ocasión

Piano Manubrio grande, de dos cilindros, con diez piezas bailables de gran actualidad cada uno, se vende ó cambiaria por otro piano de teclado.  
Razón: Hotel Pallares, Miguel S. Magini, por dos días. 240 | 2-2

### ERBINA HERMANOS

**Sucesores de Zubeldia**  
ESTACION 12  
Esquina á la calle del General Alava  
Primera casa en Vitoria, en servicios de mesa y artículos para regalos.  
Precio fijo y sin competencia

### Gabinete Eléctrico de Massage

Tratamiento especial para el reumatismo, obesidad, enfermedades del estómago, estreñimiento, parálisis y neuralgias.  
Massage manual vibratorio eléctrico.  
—Massage aplicado á la belleza.—Depilación eléctrica, éxito seguro.  
SERVICIO A DOMICILIO  
ESTACION 29, 2.

### Taller de dorados

Especialidad en restauraciones, en alfaires y muebles y objetos religiosos  
Fabricación de Marcos para Espejos y Ampliaciones y Cornucopias de todos los estilos

### ENRIQUE BLANQUE

Premiado en la 1.ª Exposición de Pequeñas Industrias de 1901 celebrada en Zaragoza  
Ríoja 17.—VITORIA 5 s a

### MAQUINAS DE ESCRIBIR

Accesorios  
Larramendi Hijos, Estación 2

### A nuestros clientes

Los corredores de Comercio que suscriben, ruegan á sus clientes que cuando soliciten en el Banco de Vitoria, préstamos con garantía de valores, cuentas de crédito, y con garantía personal, pagarés ó letras y demás operaciones en que interviene Corredor de Comercio, se sirvan indicar puesto que tienen derecho á ello, el Corredor que deseen interverenga la operación que solicitan.  
Luis Gorrochategui.—Jesús Izarra.—Pedro Usatorre.—José Gorrochategui. 127 | 30-15 a

### Pianos y Armoniums

Especialidad en afinaciones. Se hacen arreglos. Constitución 2, 3. 13-6 a

### Lecciones particulares

de Taquigrafía y Reforma de letra FRANCISCO GATELL  
TAQUIGRAFO POR OPOSICION DE LA RED TELEFONICA INTERURBANA  
Se comprometo en tres ó cuatro meses á enseñar el mejor sistema de Taquigrafía. A pesar de sus muchas aplicaciones escasean los Taquígrafos y esta asignatura conociendo medianamente el idioma forma por sí solo un medio de vivir.  
Reforma de letra en seis ó siete semanas, enseñándose además el tipo de letra redondilla y de adorno Calle del Sur 34.1. derecha.

### ERBINA HERMANOS

**Sucesores de Zubeldia**  
ESTACION 12  
Esquina á la calle del General Alava  
Gran surtido en aparatos para la electricidad, últimos modelos y precios baratos.  
BOMBILLAS clase extra 50 céntimos ídem de filamento metálico desde 2 pesetas.  
Por partidas grandes descuentos.

### Veterinario

Desee establecerse en partido de esta provincia, prefiriendo el que esté en fácil comunicación con la capital.  
Dirigirse con referencias detalladas al señor farmacéutico municipal, Calle Ibañeta 69 y 71. 220-31 A

### NUCLEATOL ROBIN

GRANULADO  
(Nucleofosfatos de Cal y de Sosa de origen vegetal)  
CURA:  
RAQUITISMO  
CAQUEXIA, LINFATISMO  
BRONQUITIS CRÓNICA  
CONVALESCENCIA, ESCROFULAS  
DEBILIDAD, NEURASTENIA, etc.

POSIS : 4 ó 6 cucharaditas-medidas para adultos en las 24 horas, y 2 ó 3 para niños y viejos.  
Venta al por Mayor : 13, Rue de Poissy, Paris.  
DEPOSITARIOS : BASCANS y SALINAS 111, Claris, BARCELONA.

De venta en Vitoria en la farmacia de Arámbaru, Estación 2.

## Regalo

Toda Comunidad, Congregación ó Congregación religiosa que necesite alguna imagen en madera tallada, retablo, andas, etc., etc., y no cuenten con suficientes fondos para adquirirla, dirigiéndose á esta casa. Se le regala una escultura para que pueda sortearla y con dicho producto, se adquiere la que más se necesite ESCULTURAS en madera tallada, DORADAS con oro fino primera clase 708 a

### RAFAEL GERIQUE CHUST Premiado en varias Exposiciones

VALENCIA, Calle de CABALLEROS 24, y San Bartolomé 1

## Gran Almacén de Calzado

No deje usted de hacer sus compras en el Gran Almacén de Calzado de los señores HIJOS DE ANTERO ESTIBALEZ, porque tienen un extenso surtido y á precios muy vistosos.  
Los calzados son garantizados todo suela y de la mejor calidad; no se traen imitaciones.  
No hay quien compre en mejores condiciones y por lo mismo no puede haber quien venda tan barato.  
Plaza Nueva 11 y Plaza Bilbao 4

## L'UNION

Compañía Francesa de Seguros Contra Incendios  
FUNDADA EN 1828  
Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1908  
Capital social, Francos 10.000.000  
Reservas según balance de 1908, Francos 18.000.000  
Primas á recibir, Francos 110.000.000

Total de garantías en 31 de Diciembre de 1908, Francos 137.421.400  
Primas cobradas durante el año de 1908, Francos 29.817.139,93  
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1908, Francos 58.525.235.293,63  
Siniestros pagados desde el origen de la Compañía, 880 millones de Francos.  
Subdirector en Vitoria y Alava: Don Ramón de Orbeagoza  
Residencia Alava 14-L. Teléfono de VITORIA  
Dirigirse en Vitoria á don Serafín de Larrea, Fueros 11-2.

## Banco de Vitoria

CAPITAL 8.000.000 DE PESETAS  
Principales operaciones  
Aperturas de cuentas corrientes á la vista y siete días abonando interés.  
Imposiciones á tres meses desde 1.300 pesetas en adelante, que devengarán al 2 por 100 anual.  
Compra de billetes y cupones extranjeros, así como toda clase de moneda de oro abonando ombros ventajosos.  
Compra y venta de valores del Estado industriales y locales.  
Órdenes de Boleas para Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres etc.  
Negociación de Francos, libras marcos á los mejores precios.  
Descuentos, giros y negociaciones de Letras.  
Préstamos sobre títulos españoles, extranjeros, locales ó industriales y créditos en cuenta corriente.  
Custodia de toda clase de títulos españoles y extranjeros sin retribución alguna.

## BARAJUAN

Practicante-Callista  
SERVICIO A DOMICILIO  
De Vitoria á Bilbao y viceversa  
La Unión de coches y automóviles  
Automóviles á Bilbao  
Salidas de Vitoria á las 8 mañanas y 16:15 tarde.  
Salidas de Bilbao á las 5:40 mañana y 16:07 tarde.  
Llegadas á Vitoria á las 9:30 y á las 20:07.  
Llegadas á Bilbao á las 11:37 y á las 20:14.  
Los que salen de Vitoria á las 8 y de Bilbao 16:07 combinan en Ceánuri con el tranvía eléctrico.  
Los que salen de Vitoria á las 16:15 y de Bilbao á las 5:40 van por Durango y combinan con el tren.

A Bilbao 6 pesetas.  
A Ceánuri 5 pesetas.  
A Durango 5 pesetas.  
Se reciben encargos en el despacho de billetes, calle de los Fueros número 7

## Banco de Vitoria

CAJA DE AHORROS  
En las oficinas de este establecimiento está abierta al público una Caja de Ahorros en la que se admiten imposiciones de una á diez mil pesetas, que devengarán el interés de tres por ciento anual.  
Este servicio se prestará todos los días laborables á las horas de despacho y los domingos de 10 á 11 de la mañana.

## Escuela Práctica de Modelado y Talla en piedra

El plazo para la admisión de las matriculas correspondientes al curso que dará principio el día 1.º de Septiembre, quedará cerrado el día 31 del corriente.  
Horas de matrícula: de diez á doce y media de la mañana y de siete á siete y media de la tarde en el local de la Escuela, Cercas Bejas, 15  
Vitoria 20 de Agosto de 1912.  
290 | 31 A La Dirección

## Casino Artista Vitoriano

La Junta Directiva de esta Sociedad, admite proposiciones hasta las tres de la tarde del domingo 8 de Septiembre próximo, para el suministro de energía eléctrica con destino al alumbrado y funcionamiento de los ventiladores de sus salones y dependencias, bajo el pliego de condiciones que se pondrá de manifiesto en Secretaría á quienes deseen interesarse en la subasta.  
Vitoria 22 de Agosto de 1912.—P. A. de la D. El secretario, Benedito Luna. 234-8-5

## Ama de cña

Se necesita. Informes, San Antonio, 13-2.ª derecha. 236

## Persona

con algunos conocimientos de Aritmética y carpintería, se necesita para un comercio de esta ciudad.  
Inutil presentarse sin buenas referencias. Informar en esta redacción. 237

## LAMPARAS IRROMPIBLES

Larramendi Hijos, Estación, 2.

### EL IDEAL DE LA HIGIENE EN EL CUERPO

## POLVOS ANTISEPTICOS CALBER

USADOS EN EL EXTRANJERO CON EXITO SIEMPRE CRECIENTE. DESTRUYE EL USO ANTI-HIGIENICO DE LAS FEGULAS. POLVOS DE ARROZ, ALMIDON LICOFODIO QUE ADEMAS DE VENDERSE ADULTERADOS Y CONTAMINADOS POR EL AIRE EN EL COMERCIO, POR SER VEGETALES, FORMAN PLACAS Y FERMENTAN EN EL CUTIS, EVITANDO DE ESTE MODO EL FUNCIONAMIENTO DE LOS POROS. ADEMAS SE NECESITA DE LA PERNICIOSA BORLA O ALGODON PARA SU EMPLEO.

### LOS POLVOS ANTISEPTICOS CALBER

NO CONTIENIENDO NINGUN PRINCIPIO VEGETAL SE AJUSTAN A LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LOS MAS EMINENTES DOCTORES EN MATERIA DE HIGIENE, Y CONSTITUYEN LA UNICA PREPARACION IDEAL DE POLVO DE TOILETTE ANTISEPTICO, QUE NO SE PUEDE COMPARAR CON NINGUNA OTRA. INSUSTITUIBLE EN LOS ESCOCIDOS DE LOS NIÑOS ESPECIALMENTE, IRRITACIONES DEL CUTIS, GRANOS, ERUPCIONES, SARPULLIDOS, PECAS ROJECES, CORTADURAS, ARDORES DE LA PIEL, E HIGIENE EN GENERAL DEL CUERPO, SU COMODIDAD EN EL ENVASE ESPECIAL, QUE ESTA REGISTRADO CONFORME A LA LEY, EVITA EL USO ANTI-HIGIENICO DE LA BORLA O ALGODON, RECHAZADOS YA POR LA CIENCIA MEDICA. EVITA EL ARDOR DE LA NAVAJA, DESPUES DE AFEITARSE. PRESERVA DE ENFERMEDADES CUTANEAS, DESPUES DEL BAÑO EXTENDIDOS EN EL CUERPO, PRODUCE UN BIENESTAR INEFABLE, Y EVITA EL MAL OLOR DEL SUDOR EN LOS PIES Y SOBACOS.

Todas las familias que cuidan de la higiene, especialmente en los niños deben usar á diario despues de lavarse, esta sana preparacion ideal y unica. Las personas que compren una vez lo adoptaran ya para toda la vida

Depósito general en España D. Francisco Loyarte, San Sebastián  
Unico depositario en Vitoria Droguería de D. Eustaquio Buesa, Estación 2 y en las principales droguerías, perfumerías y farmacias.

## Academias Militares

Preparación completa para las mismas á cargo de los Señores Cañedo-Argüelles, Nardiz, Abreu y Manero, Capitanes de Artillería; y Gevenois, Capitán de Caballería.  
Encargado de la clase de Gimnasia: señor Barajuan.  
Reglamento con lista de ingresados, San Antonio número 24 Empezará el curso el día 1.º de Septiembre.

## Ultimas Novedades

Inmenso y variado surtido en Bordados Mansus, Batistas y ropa blanca confeccionada para señora  
**HIJOS DE R. BUISAN**  
PLAZA NUEVA 2

## Polígrafo "LA BLANCA,"

Moya F. de Basterra H. nos -VITORIA  
Patente de invención, núm. 47.838, por 20 años  
El Polígrafo "LA BLANCA" es el mejor y el más económico aparato para reproducir escritos, música, dibujos, etc., hasta 200 copias, en una ó en varias tintas, con un solo original.—Adoptado en muchos Ayuntamientos, Seminarios, Colegios, Escuelas, Parroquias, Sindicatos agrícolas, etc.  
—NOTA.—Previos informes en esta ciudad de Vitoria, serviremos los pedidos, con la garantía de que si los resultados no son como los anunciados, admitiremos su devolución, siendo en este caso por cuenta de esta Casa los portes del ferrocarril.—Precio: 16 pesetas.  
—Pidanse prospectos remitiendo este anuncio á los señores Moya F. de Basterra Hnos.-Vitoria. Los pedidos del polígrafo á los señores Ruiz y Egulluz.  
Librería General Estación 1.—VITORIA

## Academia de francés

Preparación para ingenieros civiles y carreras militares y de comercio  
A CARGO DE DON PABLO JEVENOIS  
Todos los alumnos, sin excepción, presentados por dicho profesor, han aprobado brillantemente en las cinco academias militares y en las de Ingenieros civiles. 223 | 30 S  
Escuelas 20.—VITORIA

## Academia Comercial Osaba

Prácticas.—Tenedores de libros.  
Clase especial para señoritas.  
San Francisco 7-1.º

## ENCENDEDORES-PIEDRAS

Mechas  
Larramendi Hijos, Estación, 2.

## ¡CUIDADO CON LAS SORPRESAS!

Habiéndose enterado los fabricantes de las máquinas de escribir «ROYAL», que en San Sebastián, hay quienes se anuncian como representantes de la «ROYAL», SIN AUTORIZACION DE REFERIDOS FABRICANTES, Y CONTRA SU VOLUNTAD, con fecha 13 del pasado, enviaron al representante general del Norte señor Antonio Trueba, el siguiente cablegrama: «NUNQUE QUE VD. ES EL UNICO REPRESENTANTE AUTORIZADO».  
El despacho de la «ROYAL» en Vitoria, lo tiene don F. Galarreta, Florida 18-3. CUALQUIERA OTRO QUE OBRUZA LAS «ROYAL» NO ES DE PRIMERA MANO.  
El precio de la «ROYAL» última modelo, Y DE PRIMERA MANO, es de pesetas 70.  
Antonio Trueba, Fuenterrabía 23, San Sebastián. Representante general del Norte.  
El representante general de la ROYAL señor Trueba, compra todas las ROYALS que le presenten de primera mano á PESETAS 550. 25-21

## FERINOL

Fórmula de M. F. Almonacid, Médico especialista en enfermedades de la infancia.  
Remedio infalible contra la tos ferina bronquitis y toses rebeldes de los catarros agudos y crónicos  
Precio del frasco 3 pesetas.  
De venta en todas las Farmacias y Droguerías. Al por mayor en los Centros de Especificos.

## JABON VASCONIA

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa  
De venta en los almacenes de las señoras Sucesoras de Vicente Perez, Postas 21.—Señores Hijos de don José Erbina, Plaza Nueva 24 ó Hijos de Vicente Mú San Francisco 6.

## Teatro Circo

HOY martes secciones continuas de cinematógrafo desde las 6 de la tarde.  
1.º Sinfonía.  
2.º La Madrastra.  
3.º Era ó no era un cobarde?  
4.º Toribio en el cinematógrafo.  
5.º Para recuperar la perdida razón.  
6.º Rosa María.  
7.º Un error judicial.  
PRECIOS.—Preferencia 0'30.—General 0'15.

## Bolsa Madrid

VALORES COTIZADOS	Cotización del día
Interior á por 100 al contado	85 40
Interior á por 100 fin de mes	85 42
Amortizable 5 por 100	101 50
Exterior á por 100	94 25
Acciones Banco España	447 00
Acción Compañía Arrendataria de Tabacos	290 00
Acción Sociedad General Azucarera Española preferente	07 00
Idem, ordinarias	00 00
Acciones Banco Español del Rio la Plata	469 00
Banco Centro de Méjico	000 00
Idem	000 00
Cambio sobre París cheque	105 55
Idem sobre Londres cheque	26 71
Obligaciones Azucarera	00 00

## NOTICIAS

El excelentísimo señor don Tomás de Alando, de Bilbao, ha entregado al Venerabilísimo señor Obispo de Vitoria la cantidad de 1.000 pesetas para que las distribuya entre las familias de las víctimas del mar.

—Empiezan las mejores aguas minerales alcalinas embotelladas: Vichy-Hôpital (estómago), Vichy-Célestins (riñones), Vichy-Grande-Grille (hígado). Son insustituibles.

En el Registro Civil se han hecho hoy las siguientes inscripciones:  
Nacimientos: 2 varones y 2 hembras.  
Defunciones: María Joaquina García, 88 años viuda, Rioja 23-1.º Carmen del Río, 5 meses, Ortiz de Zárate 9 4.º

Farmacia de Buñes.—Plaza de la Virgen Blanca, 10.—Productos químicos y medicamentos purísimos de las marcas más acreditadas.—Especialidades de las más modernas.—Aguas minero medicinales de todas clases.—Ortopedia algodonada, gasas é instrumentos de cirugía.—Sueros medicinales.—Ampollas de todas clases para inyecciones hipodérmicas.—Análisis de orina.

Mañana á las diez se verificará en el hospital militar el segundo reconocimiento de inútiles del mes actual.

Aguas azoadas.—Urberuaga de Ubilla Marquina (Vizcaya)—Aguas azoadas.—Especialidad para las enfermedades del aparato respiratorio.—Pidanse Memoria y guías. Se remiten gratis.

La Compañía de Maderas.—Bilbao Oseana y fábrica: Muelle de Churruos Despacho local Calle Buenos Aires n.º 1

En nuestra prisión celular existen hoy 46 varones y 16 hembras. Total 62. Alta: 2 Bajos: 0.

Por acuerdo de la Comisión Provincial, se anuncia la venta de trigo Rieti bajo las siguientes condiciones:  
1.º Los pedidos se harán á la Excelentísima D. D. I. D. D. hasta el día 15 de Septiembre próximo, y si exceden de las existencias se procederá á su prorrateo.  
2.º Las peticiones no podrán exceder de 100 kilogramos por cada propietario ó lavador que cultive tierras en Alava.  
3.º El precio del trigo esmeradamente seleccionado, será de 27 pesetas los 100 kilogramos, sin envase.

El célebre aviador Garnier ha sido contratado por el Ayuntamiento de Logroño para realizar dos vuelos durante las próximas fiestas de aquella capital.

Calésase que ascende á unos 100.000 pesetas lo recaudado en el festival celebrado en los jardines del Buen Retiro de Madrid á beneficio de las familias de los naufragos de Bermeo.

Se cede habitación á solo.—Ortiz de Zárate 24 pral. dcha.

Perdida. De una bolsa de piel una pulsera de verde que contiene una con una medalla de la Sagrada Familia á quien lo entregue: Calle del Sur número 4-1.º se le gratificará.

Ministerio de Cultura 1910

# COMPANIA COLONIAL CHOCOLATES

CASA FUNDADA EN 1864

Indisputable superioridad en

## CAFÉS MOLIDOS Y EN GRANO TÉS, TAPIOCAS

J. Izarra y Retana  
CORREDORES DE COMERCIO  
Cuenta del Teatre 1-VITORIA  
DESPACHO: Calle de Mondadori, 10  
y Baza, 6, bajo.

### Emplastos Perforados Americanos de Fiebre roja ó sea bayeta encarnada del Doctor WINTER



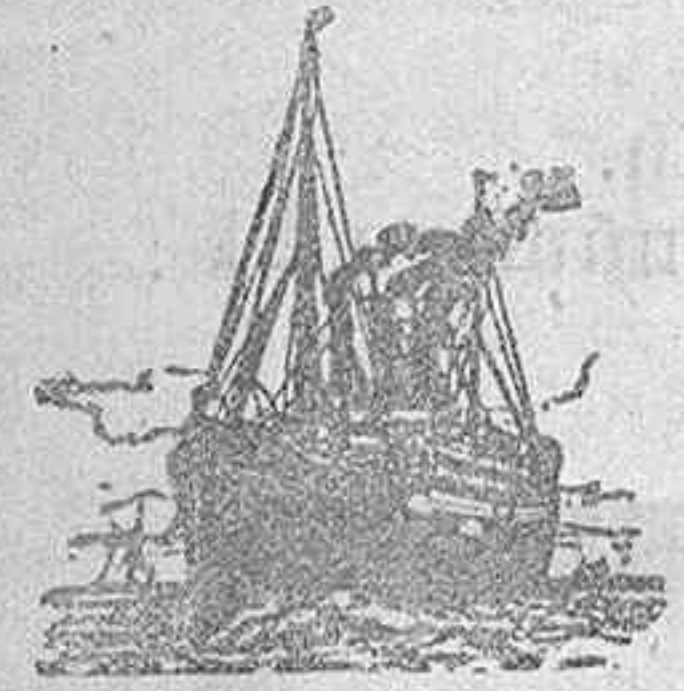
Curan reuma-tismo, resfriados, dolor de riñones, dolor de espalda, dolor de pulmones, lumbago, ciática, contusiones, etc., etc.

Los EMPLASTOS perforados americanos de fiebre roja del doctor Winter, infunden una saludable corriente eléctrica por todo el sistema, é instantáneamente mitigan los dolores, tranquilizan los nervios, fortalecen los órganos digestivos debilitados y devuelven á los enfermos la salud. Estos EMPLASTOS son especialmente útiles para fortalecer los delicados músculos dorsales de las señoras, en sus períodos menstruales.

Para emplastos de fiebre roja, del Dr. Winter, con los sellos verídicos y cobrados, dirigirse á las farmacias de Vitoria ó á las de Madrid, en las que se venden al por mayor y al por menor.

## VAPORES CORREOS FRANCESES

### Servicio á Cuba y México por los magníficos vapores extra-rápidos



#### LA CHAMAGNE

55 metros de largo-10.010 toneladas de desplazamiento y 9.000 caballos de fuerza.

#### LA NAVARRE

148 metros de largo-8.663 toneladas de desplazamiento y 7.000 caballos de fuerza.

Salidas todos los meses, de Santander el 22 y de Oruña el 23. Servicio á la Martinica, Trinidad, Venezuela, Colombia, Centro América y Pacífico por los nuevos y magníficos vapores de dos hélices.

Guadeloupe y Pereu

137 metros de largo, 9550 toneladas de desplazamiento y 6.000 caballos de fuerza. Salidas de Santander: cada cuatro semanas. SANTANDER, SRES. VIAL HIJOS, Muelle 32 Madrid, don Francisco Setuain Zurbano 10 y Compañía Internacional de Vapores-Camas, Palacio de la Equitativa-Coruña don Nicandro Farina Barcelona, Sres. S. Talavera é Hijos, Pasaje del Comercio-Bilbao don Carlos de Maruri, Estación 4, Bilbao. Para informes de pasaje de 1.ª y 2.ª y entrepuente, dirigirse en Vitoria á Don Vicente Larramendi.—ESTACION 2.

## Polvos NOEL



Los médicos más eminentes los recomiendan para los es- coides de los niños, ardores granos, rojeces, erupciones cutáneas, erupciones, quemaduras y demás irritaciones cutáneas e higiénicas de la piel. NOEL evita sudor y mal olor en pies y sabaos. NOEL suaviza y entorna la piel. NOEL para los caballeros después de afeitarse es impropio indible, pues evita el ardor de la navaja y previene cualquier infección. NOEL el mejor para la toilette de señoras. NOEL es indispensable después del baño y muy agradable. NOEL excelente anti-epileptico y mejor de todos los NOEL. ¡No dejarse sorprender por otras marcas!

De venta en todas las buenas Droguerías, Perfumerías y Farmacias de todas partes.

Unico agente en España y América latina: JOAQUIN FAU, calle Mallorca 184—BARCELONA.

Depositarío para la venta en Vitoria: Droguería General de Donato Araujo, ESTACION 11

## Compagnie d'Assurances Generales

### Contra incendios y explosiones

#### FUNDADA EN PARIS EN 1818

Capital social (completamente desembolsado) francos.....	2.000.000
Reservas efectivas, francos.....	24.000.000
Primas á cobrar, francos.....	78.621.588
Total de garantías y Balances en 31 de Diciembre de 1909.....	106.296.588
Siniestros pagados hasta dicha fecha, francos.....	882.452.029,05
Capital asegurado, francos.....	19.898.184.547,00

Esta Compañía, la más antigua y rica de las francesas, ha repartido en un dividendo neto de francos 240 por cada acción nueva, ó sea 1200 por cada acción antigua de francos 1000 (el 180 por 100 sobre el capital). La vigésima quinta parte de acción se cobra automáticamente en la Bolsa de París á francos 4000. Esta Compañía ha cumplido con todos los requisitos que se exigen en la nueva Ley de Seguros.

AGENCIACION EN ALAVA Don Teodoro Betas, San Antonio 28 2. Autorizada en inscripción en el Registro General de Seguros por Real Orden de fecha 6 de Junio de 1909. Autorizada en publicación por la Comisaría General de Seguros con fecha 4 de Agosto de 1909.

## Servicio de trenes

DESDE EL 15 DE JUNIO Ascendentes, (de Hendaya á Madrid)

LUZADA	SALIDA
Sudexpreso núm. 8, 1.ª, 2.ª, 3.ª	8:05 8:07
Mixto núm. 40, 1.ª, 2.ª, 3.ª	8:32 8:10
Rápido núm. 10, 1.ª, 2.ª, 3.ª	12:01 12:06
Correo núm. 26, 1.ª, 2.ª, 3.ª	12:22 12:27
Mixto núm. 1040, 1.ª, 2.ª, 3.ª	17:40 17:40
Expres núm. 2, 1.ª, 2.ª, 3.ª	18:45 18:51
Mixto núm. 32, 1.ª, 2.ª, 3.ª	22:23 22:43
Expres núm. 4, 1.ª, 2.ª, 3.ª	23:25 23:29

## Descendentes (de Madrid á Hendaya)

LUZADA	SALIDA
Mixto núm. 31, 1.ª, 2.ª, 3.ª	2:55 3:15
Expres núm. 3, 1.ª, 2.ª, 3.ª	6:07 6:11
Sudexpreso núm. 7, 1.ª, 2.ª, 3.ª	6:50 6:52
Expres núm. 1, 1.ª, 2.ª, 3.ª	8:21 8:25
Mixto núm. 1063, 1.ª, 2.ª, 3.ª	9:15 9:15
Correo núm. 25, 1.ª, 2.ª, 3.ª	14:27 14:37
Mixto núm. 39, 1.ª, 2.ª, 3.ª	16:04 16:21
Rápido núm. 9, 1.ª, 2.ª, 3.ª	19:48 19:52
Mercancías 1069, 1.ª, 2.ª, 3.ª	20:52 21:28

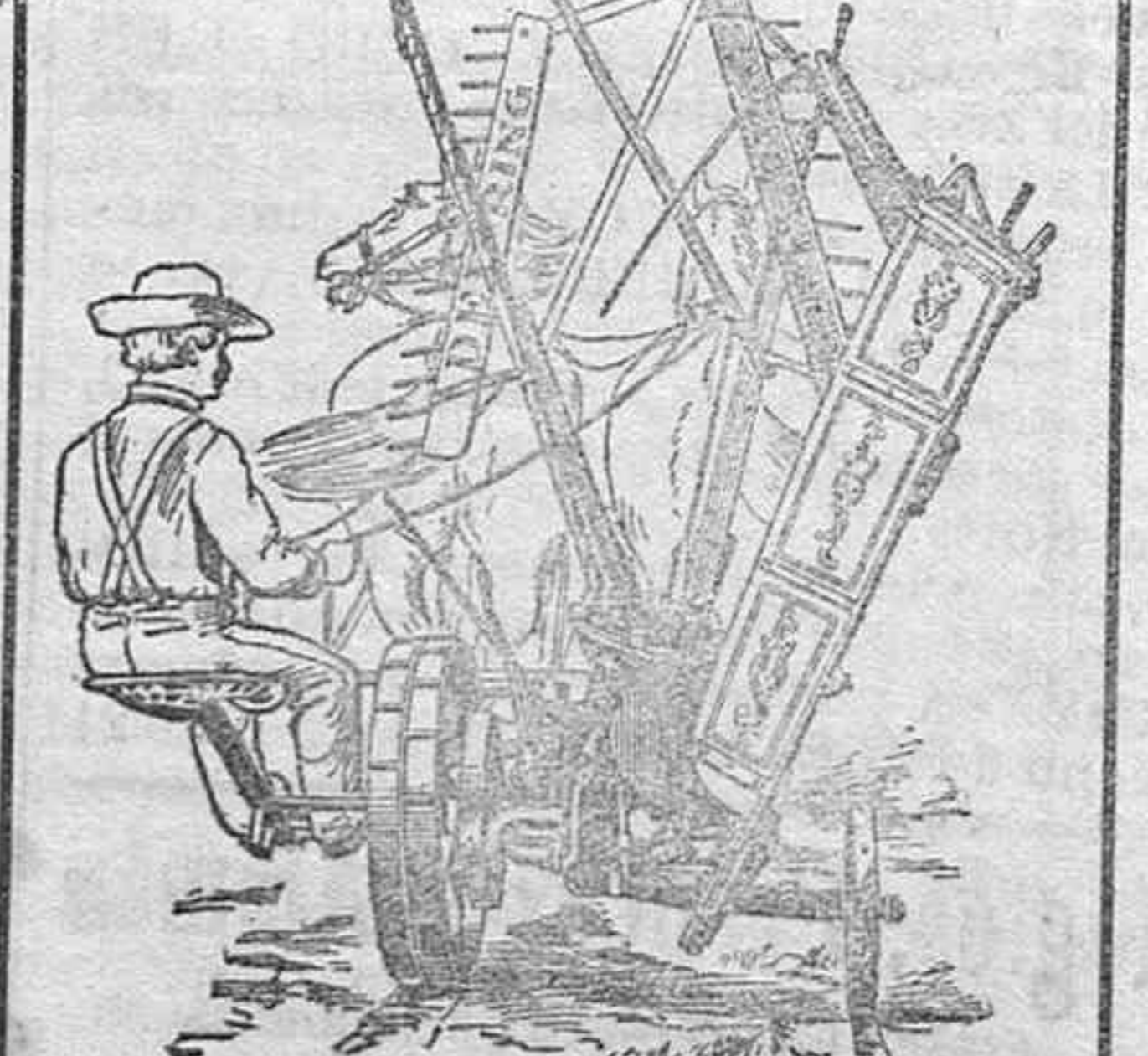
Los expresos números 2 y 4 solo admitirán viajeros de 3.ª paª Madrid, Asturias, Galicia, Santander y combinado de Medina.

## Unica casa especial en España de Maquinarias Agrícolas perfeccionadas

### Alberto Ahles y C.ª Felix Schlayer.-Sucesor Madrid

Representante exclusivo en Alava VIUDA DE C. GAMARRA Francia 12 y 15 VITORIA Talleres de Fundición. Construcción y reparación de Maquinaria Agrícola é Industrial

- Arados y sembradoras
- Rud-Sak
- Segadoras/guadadoras
- Deering Ideal
- Tritadoras y Locomóviles
- Rustón Proctor á C.ª de Lincoln
- Cultivadoras Planet J. R.
- Sembradoras
- San Bernardo
- Oribas OLERT.
- Grapas flexibles, aventadoras, etc., etc.]
- Arados de vapor
- Brabant, Dobles reformados y reforzados con ejes extensibles y el tiro alcentro del áncora.



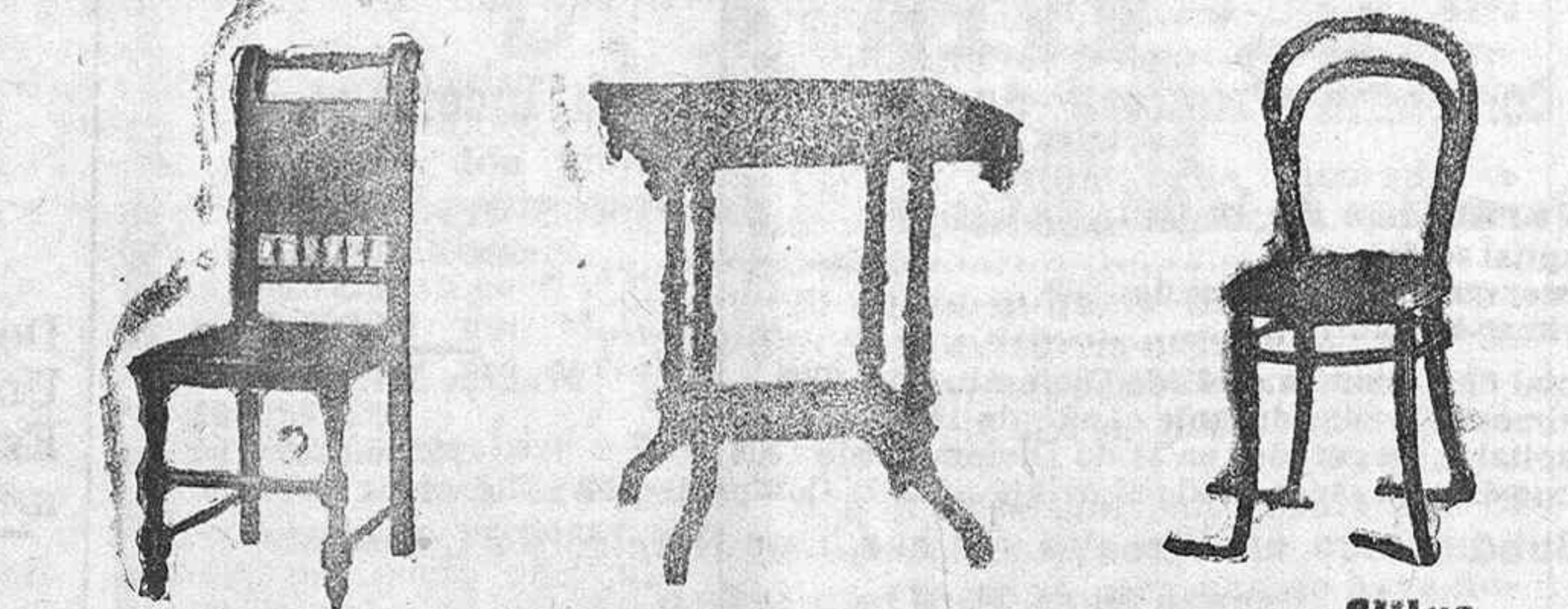
- Turbinas, Rodetes y Maquinaria completa para la
- Molinería
- Sierras de cinta y circulares, Barrenos y Toupias para los
- Ebanistas y Carpinteros
- Sobadores, cilindros, hornos giratorios y por el sistema moderno para las
- Panaderías
- Transmisiones, cojinetes de bolas y automáticas.
- Correas, grapas y accesorios.
- Fundición de columnas, balancines y toda clase de piezas sobre planos ó modelo.

NOTA. La Casa Alberto Ahles y C.ª recomienda á todos sus clientes que tanto en las reparaciones como en el cuidado de sus máquinas solo se confíe á su Representante que es el único que dispone de las verdaderas piezas de recambio que correspondan á las máquinas evitando así gastos y asegurando de este modo el mejor resultado en las reparaciones y cuidados que las mismas necesitan.

# AZPIAZU. H. NOS

## Muebles de lujo y económicos

MARCA 1, 3 Y 5 Y SAN PRUDENCIO 2—VITORIA



Núm. 203.—Sillas de madera de haya color nogal; con asiento y respaldo repujados; 4 pesetas 3.75

Núm. 57.—Mesas de centro de tapa y aré plumbeado nogal, á pesetas 8.75

Núm. 17 Sillas de madera encavada, con asiento de rejilla é madera, color nogal, blanco ó negro á pesetas 5.25

### LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS.

Capital social 12.000.000 de PESETAS efectivas COMPLETAMENTE DESBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

48 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida—Seguros contra incendios

Subdirector en Vitoria

J. A. QUIROGA.—Plaza del General Loma 6-2.

## EL GRAMOPHONE

LA VOZ DE SU AMO

MARCA Y PALABRA REGISTRADAS

Corresponsal directo de la Compañía Francesa del Gramophone

H. PEREZ—Plaza Nueva 32

## Vapores Correos Españoles

— DE —

### Pimilos Izquierdo y Compañía DE CADIZ

Para Buenos Aires

Precio del pasaje en 3.ª clase 126 Pesetas incluso impuestos

SALIDAS FIJAS CADA 24 DIAS DE BILBAO (Muelle de Urbitarte)

El día 25 de Agosto saldrá el nuevo y elegante vapor español **BETIS** co- pasajeros para SANTOS MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES, trasbordando en Oádiz al magnífico transatlántico de la misma compañía **VALBAINERA** el cual se hace de vapor á vapor sin que el pasajero sufra molestias ni pague gastos de ningún gé- nero, pues todo el servicio es de cuenta de la Compañía.

Para mayor comodidad el vapor **BETIS** recibe carga y pasaje en el muelle de Urbitarte frente á la Aduana, ventaja que ahorra gastos al embarcador y pasajero.

Para Las Palmas, Pinar del Rio, Mayaguez, Ponce, Habana y Santiago de Cuba, admiten de tambien CARGA y PASAJE con trasbord en Oádiz, al transatlántico de la compañía **PIOI X**.

Para toda clase de informes dirigirse á su consignatario don Francisco Garcia, Ibañez de Bilbao, número 4, Oficina.—BILBAO.

Para informes sobre pasaje de cámara

ELAS COMEZ  
Administración de Loterías calle de la Estación número 9 v. Ortiz de Zárate 8-3.—VITORIA.

## CHOCOLATE TRAPENSKY

MARCA DEPOSITADA.

FABRICADO POR Reliados de Bruselas VULEO

de San Isidro de Venecia y de Baza

PAQUETES DE	PAQUETES DE	PAQUETES DE
1.ª marca: (Chocolates de la Trapa. 480 gramos) 14,18 y 24	2.ª marca: (Chocolates de familia) 480 14 y 16	3.ª marca: (Chocolates económicos) 480 15, 16, 17, 18, 20, 22 y 24

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cagitas de merienda 3 pesetas, con 34 raciones. De cseton desde 50 paquetes. Fortes abozados, desde 100 paquetes hasta 500. Cada paquete de fabricar con envase, sin envase y á la venta. No se cobra nada de transporte. Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detalle. Principales Ultramarinos.

## MALA REALING ESA

De Bilbao el día 25 de Agosto para Montevideo y Buenos Aires el vapor **LA ESCALA**.

Precio del pasaje en 3.ª pesetas 125 incluso impuestos con trasbordo en Ouzas para Venezuela, La Guayra y República Argentina por vapores de gran porte, rápido y marcha.

Compañía General y Puertorriqueña Francesa

El 22 Agosto de Santander **La Navarre** para Habana y Veracruz. El 22 de Agosto al vapor **Correos PE- ROU** para los puertos de Venezuela, La Guayra y esaldas y puertos del Pacífico, etc.

De Bilbao: Servicios semanales á New York, en seis días de travesía y su com- binación con los ferrocarriles americanos para San Francisco de Califor- nia, Boise, City, Elko, Nevada, Oregon, etc.

Servicios comerciales rápidos con conocimiento directo desde Bilbao para New York, Puerto Rico, Gibraltar, Tangor, Argelia, Tunos, etc.

Para informes de precios de pasaje, fletes, etc., dirigirse al consignatario au- torizado y único representante de dichas compañías en Bilbao

Compañías de Ultramarinos

IMPORTANTE.—Los viajeros que no hayan comprado su billete, pueden embarcar en 1.ª y 2.ª clase sin pagar nada de pasaje, si se representan

Don VICENTE LARRAMENDI.—Estación 2

## Servicio de la Compañía Transatlántica

### Vapores Correos Españoles

Linea de Nueva-York, Cuba y Méjico.—El día 25 de Agosto saldrá de Barcelona el 27 de Méjico y el 30 de Méjico el vapor **MONSERAT**—Capitán don A. Garriga directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

Linea de Venezuela-Colombia.—El día 10 de Agosto saldrá de Barcelona, Ouzas de Vitoria el 18 de Méjico y el 15 de Ouzas el vapor **Juanes Aires**—Capitán don R. Vicensa directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Rio- Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Ouzas de donde saldrá el vapor el 18 de cada mes para Sabanailla, Ouzas, Puerto Oubello y La Guayra, etc. Se cobra pasaje y carga para Veracruz y Tampico con trasbord en Habana. Compañía para el tras- bord en Panamá con las compañías de navegación del Pacífico para cuyos puertos saldrá el vapor y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Co- cabello.

Linea de Filipinas.—El día 14 de Septiembre saldrá de Barcelona habiendo hecho las intermedias el vapor **M. CALVE**—Capitán don A. Benal directamente para Batavia, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Hong Kong, Manila, sirviendo por travesía de la línea de la costa oriental de Africa, India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Linea de Buenos Aires.—El día 9 de Septiembre saldrá de Barcelona el 9 de Méjico y el 7 de Ouzas el vapor **LEON XIII**—Capitán don M. Deschamps directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Linea de Canarias, Fernando Pó.—El día 8 de Septiembre saldrá de Barcelona e v por **M. L. VILLAVEDE**—Capitán don R. Fane con escalas en Valencia pa- adelante, el 7 de Ouzas, directamente para Tangor, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, San- ta Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, domo, escalas intermedias y Fernando Pó. Regreso de Fernando Pó el 2, habiendo las escalas de Canarias y de la Península indi- cadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Re- bajas por pasaje de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. Los pasajeros pueden asegurar sus pertenencias que se embarcan en un buque.

AVISO IMPORTANTE: Se abren en las Bajas las expectación.—La compañía tiene a dispo- sición de 30 millones en las Bajas de determinados acciones de acuerdo con las vigentes disposi- ciones para el servicio de Compañías Marítimas.

Servicios especiales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Ministros que lo sean extranjeros y de la colocación de los artículos cuya venta como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Linea de Cuba y Méjico.—El día 17 de Agosto saldrá de Bilbao, el 20 de Santander el 21 de Ouzas el vapor **Reina María Cristina**—Capitán don J. de Oyabido directamente para Habana, Veracruz y Tampico, admite pasaje y carga para Santa Cruz de Méjico y Puerto Rico con trasbord en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen relaciones especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

## Servicio de la Compañía de Mensajerías Marítimas

Servicio directo entre Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires por los magníficos vapores de esta compañía con salidas fijas de

BURDEOS

El día 7 de Septiembre el vapor <b>Andaluz</b>	12	CORDILIERE
12	12	CORDILIERE
21	21	ORTIGA
29	29	ORTIGA

Señales semanales por espaldas y vapores de gran porte para Ouzas y los puertos de gran porte de América á precios reducidos, combinando los pasajes con los billetes de los ferrocarriles americanos.

Salidas de vapores y despacho de billetes para todos los puertos del mundo.

Para Habana y Veracruz dos salidas mensuales por la acreditada Compañía TRANSATLANTICA FRANCESA

Para informes y precios dirigirse al Agente

JOSE MARIA CASTERES EN HENDAYA (FRANCIA)

Fonda en Tolosa (Guipúzcoa) Solana número 7

Para informes sobre pasajes de Cámara

EN VITORIA: CEFERINO POLO

Correos número 11 y Plaza de Abastos (cuarto número 12)

## GRAN ALMACEN DE MUSICA

Pianos, Harmoniums y toda clase de instrumentos Y CUSO.

Representante exclusivo de las sin rivales: HERAR Y ORTIZ

Pianos Metrostile y toda clase de Rollos para las mismas.

Corresponsal directo de la "Compañía Francesa del Gramophone"

Corresponsal de los principales Casas Editoriales de Música, tanto Nacional como Extranjeras, por lo cual se sirve á la mayor brevedad, toda clase de Música Religiosa ó profana.

Representante exclusivo en Vitoria de la CASA DOTESTO

Plaza Nueva, 32 E. PEREZ Plaza Nueva, 32

## GRAN ALMACEN DE MUSICA

Pianos, Harmoniums y toda clase de instrumentos Y CUSO.

Representante exclusivo de las sin rivales: HERAR Y ORTIZ

Pianos Metrostile y toda clase de Rollos para las mismas.

Corresponsal directo de la "Compañía Francesa del Gramophone"

Corresponsal de los principales Casas Editoriales de Música, tanto Nacional como Extranjeras, por lo cual se sirve á la mayor brevedad, toda clase de Música Religiosa ó profana.

Representante exclusivo en Vitoria de la CASA DOTESTO

Plaza Nueva, 32 E. PEREZ Plaza Nueva, 32